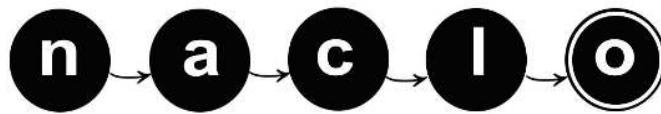


## (M) Tongue Tied in Chukchi (1/3) [15 Points]

Chukchi is a Chukotko-Kamchatkan language spoken by about 5,000 people in Siberia, Russia. Below are some English sentences with Chukchi translations (in order) given by a speaker of a southern dialect. Study these examples and then answer the questions on the next page.

- |     |                                    |                 |
|-----|------------------------------------|-----------------|
| 1.  | <i>You (pl.) tie us up</i>         | nekławtək       |
| 2.  | <i>I am tying you (pl.) up</i>     | təkəlwərkənitək |
| 3.  | <i>We tie him up</i>               | mətəkəlwəyəŋen  |
| 4.  | <i>You (sg.) see them</i>          | ləʔunet         |
| 5.  | <i>They are tying you (sg.) up</i> | nekəlwərkəniyət |
| 6.  | <i>He is tying us up</i>           | nekəlwərkənimək |
| 7.  | <i>You (sg.) see me</i>            | inelʔuyŋi       |
| 8.  | <i>I am sniffing them</i>          | təjŋorkənet     |
| 9.  | <i>You (pl.) see me</i>            | inelʔutək       |
| 10. | <i>He sees you (pl.)</i>           | nelʔutək        |
| 11. | <i>They sniff him</i>              | nejŋoyŋen       |
| 12. | <i>You (pl.) are tying them up</i> | kəlwərkənitək   |
| 13. | <i>We are sniffing him</i>         | mətəjŋorkən     |
| 14. | <i>We see you (pl.)</i>            | mətəlʔutək      |
| 15. | <i>They are seeing him</i>         | nelʔurkən       |
| 16. | <i>You (sg.) see him</i>           | ləʔuyŋen        |

*Notes:* Some forms have been slightly modified for the purposes of this problem. ?, y, and n̥ are consonants, and a is the a in *about*. (sg.) and (pl.) refer to singular and plural. All instances of *they* and *them* are plural.



## (M) Tongue Tied in Chukchi (2/3)

**M1.** Translate into English. For a., b., and c., only one translation is possible. Sentence d. has multiple correct translations; provide them all.

a. **kələwnet**

b. **mətəkləwyət**

c. **inekəlwərkənitək**

d. **nel?urkənitək**

a. kələwnet	
b. mətəkləwyət	
c. inekəlwərkənitək	
d. nel?urkənitək	

**M2.** Translate into Chukchi:

a. *I tie him up*

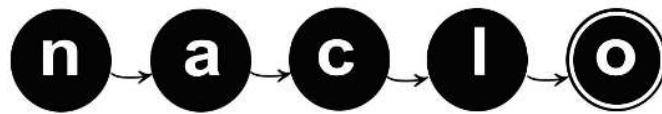
b. *You (sg.) are seeing us*

c. *You (pl.) sniff him*

d. *He is tying them up*

e. *He sniffs me*

a. I tie him up	
b. You (sg.) are seeing us	
c. You (pl.) sniff him	
d. He is tying them up	
e. He sniffs me	



## (M) Tongue Tied in Chukchi (3/3)

**M3.** Describe the structure of Chukchi words.

